

中心：_____

姓名：_____

1110214 高中職生 英翻中短文翻譯 題目

Here is the preface of Nick Foster's new book Married to Food 《嫁給食物》.

Preface

My mother was lousy at cooking. To her, cooking was more like an exciting experiment. You put some of this and some of that in a pot, and you wait and see what will happen. "No experiments, no experiences." is what she would say when her experiment did not turn out good, and I heard that a lot.

preface 前言

lousy at 糟透了

1110214 高中職生 英翻中短文翻譯 參考答案

以下是 Nick Foster 的新書《嫁給食物》的前言。

前言

我媽媽的廚藝糟透了。對她而言，烹飪比較像是一場刺激的實驗。你取一些這個和那個一起放入鍋內，然後你就等著看會發生什麼事情。當她的實驗結果不理想時，她總是說：「沒有實驗就沒有經驗」，而這句話我已經聽很多遍了。